

**Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 7. Dezember 2022 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen von Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung**

Der Präsident des Europäischen Patentamts,

gestützt auf Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe a des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ) und auf Regel 3 der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz (DOEPS),

gestützt auf Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe a und Absatz 5 Buchstaben a und b der Durchführungsvorschriften zu den Artikeln 1b und 32a des Statuts der Beamten und sonstigen Bediensteten des Europäischen Patentamts zum Schutz personenbezogener Daten ("Datenschutzvorschriften"),

eingedenk der Tatsache, dass die teilnehmenden Mitgliedstaaten dem Europäischen Patentamt (EPA) gemäß Regel 1 Absatz 1 der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz die in Artikel 9 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1257/2012 genannten Verwaltungsaufgaben übertragen haben,

eingedenk der Tatsache, dass die Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz (DOEPS) und die Gebührenordnung zum einheitlichen Patentschutz (GebOEPS)<sup>1</sup> am Tag des Geltungsbeginns der Verordnungen (EU) Nr. 1257/2012 und (EU) Nr. 1260/2012<sup>2</sup> ebenfalls in Kraft treten,

eingedenk der Tatsache, dass das EPA vor dem Tag des Geltungsbeginns der Verordnungen (EU) Nr. 1257/2012 und (EU) Nr. 1260/2012 eingereichte Anträge auf einheitliche Wirkung annehmen wird,<sup>3</sup>

beschließt:

**Artikel 1  
Verarbeitung personenbezogener Daten**

(1) Personenbezogene Daten werden von dem in Regel 4 DOEPS genannten Organ des EPA im Rahmen von Verfahren nach Maßgabe der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller

**Decision of the President of the European Patent Office dated 7 December 2022 concerning the processing of personal data in proceedings related to European patents with unitary effect**

The President of the European Patent Office,

having regard to Article 10(2)(a) of the European Patent Convention (EPC) and Rule 3 of the Rules relating to Unitary Patent Protection,

having regard to Articles 1(2)(a) and 5(a) and (b) of the Implementing Rules for Articles 1b and 32a of the Service Regulations for permanent and other employees of the European Patent Office on the protection of personal data ("Data Protection Rules"),

considering that pursuant to Rule 1(1) of the Rules relating to Unitary Patent Protection the European Patent Office (EPO) has been entrusted by the participating Member States with the administrative tasks referred to in Article 9(1) of Regulation (EU) No 1257/2012,

considering that the Rules relating to Unitary Patent Protection (UPR) and the Rules relating to Fees for Unitary Patent Protection (RFeesUPP)<sup>1</sup> will enter into force on the date of application of Regulations (EU) No 1257/2012 and (EU) No 1260/2012,<sup>2</sup>

considering further that the EPO will accept requests for unitary effect filed prior to the date of application of Regulations (EU) No 1257/2012 and (EU) No 1260/2012,<sup>3</sup>

has decided as follows:

**Article 1  
Processing of personal data**

(1) Personal data are processed by the department of the EPO specified in Rule 4 UPR in proceedings conducted under the UPR and the RFeesUPP, including the provisions applicable

**Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 7 décembre 2022, relative au traitement de données à caractère personnel dans les procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire**

Le Président de l'Office européen des brevets,

vu l'article 10(2)a) de la Convention sur le brevet européen (CBE) et la règle 3 du règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet,

vu les articles premier (2)a) et 5a) et b) du règlement d'application des articles premier ter et 32bis du statut des fonctionnaires et des autres agents de l'Office européen des brevets concernant la protection des données à caractère personnel ("règlement relatif à la protection des données"),

considérant que, conformément à la règle 1(1) du règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet, les États membres participants ont confié à l'Office européen des brevets (OEB) les tâches administratives énoncées à l'article 9(1) du règlement (UE) n° 1257/2012,

considérant que le règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet (RPU) et le règlement relatif aux taxes pour la protection unitaire (RRT-PBU)<sup>1</sup> entreront en vigueur à la date d'application des règlements (UE) n° 1257/2012 et n° 1260/2012,<sup>2</sup>

considérant en outre que l'OEB acceptera les demandes d'effet unitaire présentées avant la date d'application des règlements (UE) n° 1257/2012 et n° 1260/2012,<sup>3</sup>

décide :

**Article premier  
Traitement de données à caractère personnel**

(1) Des données à caractère personnel sont traitées par l'instance de l'OEB visée à la règle 4 RPU dans les procédures conduites au titre du RPU et du RRT-PBU, ainsi que des

<sup>1</sup> ABI. EPA 2022, A41 und A42.

<sup>2</sup> ABI. EPA 2/2013.

<sup>3</sup> ABI. EPA 2022, A105.

<sup>1</sup> OJ EPO 2022, A41 and A42.

<sup>2</sup> OJ EPO 2/2013.

<sup>3</sup> OJ EPO 2022, A105.

<sup>1</sup> JO OEB 2022, A41 et A42.

<sup>2</sup> JO OEB 2/2013.

<sup>3</sup> JO OEB 2022, A105.

anderen danach geltenden Bestimmungen verarbeitet, wie im Anhang zu diesem Beschluss dargelegt.

(2) Die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Absatz 1 ist erforderlich für die Wahrnehmung von Aufgaben in Ausübung der amtlichen Tätigkeit der Europäischen Patentorganisation oder in rechtmäßiger Ausübung der öffentlichen Gewalt, die dem EPA als Verantwortlichen für die von ihm verarbeiteten personenbezogenen Daten übertragen wurde, oder zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der das EPA unterliegt.

**Artikel 2  
Anwendungsvorrang**

Im Fall mangelnder Übereinstimmung haben die DOEPS und die GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen Vorrang vor den Datenschutzvorschriften.

**Artikel 3  
Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2023 in Kraft. Er gilt für alle an oder nach diesem Tag eingeleiteten Verarbeitungen personenbezogener Daten.

Geschehen zu München am  
7. Dezember 2022

*António Campinos*

Präsident

under them, as set out in the annex to this decision.

(2) Processing of personal data in accordance with paragraph 1 is necessary for the performance of tasks carried out in the exercise of the official activities of the European Patent Organisation or in the legitimate exercise of the official authority vested in the EPO as the controller of the personal data it processes or for compliance with a legal obligation to which the EPO is subject.

**Article 2  
Primacy of the UPR and the  
RFeesUPP**

In case of conflict, the provisions of the UPR and the RFeesUPP, including the provisions applicable under them, prevail over the Data Protection Rules.

**Article 3  
Entry into force**

This decision enters into force on 1 January 2023. It applies to any processing of personal data initiated on or after that date.

Done at Munich, 7 december 2022

*António Campinos*

President

dispositions applicables en vertu de ces règlements, comme exposé dans l'annexe à la présente décision.

(2) Le traitement de données à caractère personnel conformément au paragraphe 1 est nécessaire à l'exécution de tâches relevant des activités officielles de l'Organisation européenne des brevets ou de l'exercice légitime de l'autorité publique dont est investie l'OEB en tant que responsable du traitement des données à caractère personnel qui lui sont confiées, ainsi qu'au respect d'une obligation légale à laquelle l'OEB est soumis.

**Article 2  
Primauté du RPU et du RRT-PBU**

En cas de divergence, les dispositions du RPU et du RRT-PBU, y compris les dispositions applicables en vertu de ces règlements, l'emportent sur le règlement relatif à la protection des données.

**Article 3  
Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2023. Elle s'applique à tout traitement de données à caractère personnel engagé à compter de cette date.

Fait à Munich, le 7 décembre 2022

*António Campinos*

Président

**Anhang**

**Einführung**

1. In Verfahren nach Maßgabe der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen werden personenbezogene Daten von Personen, die nicht unter Artikel 1 des Statuts der Beamten und sonstigen Bediensteten des EPA fallen (d. h. Personen, die keine EPA-Bediensteten sind), durch das in Regel 4 DOEPS genannte Organ des EPA, d. h. durch die Abteilung für den einheitlichen Patentschutz verarbeitet. Der Präsident des EPA fungiert als der Verantwortliche für die vom EPA in diesen Verfahren verarbeiteten personenbezogenen Daten.

2. Personenbezogene Daten werden insbesondere in Bezug auf die Aufgaben des EPA gemäß Regel 1 (1) DOEPS verarbeitet, wie in den einschlägigen Bestimmungen der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen weiter ausgeführt. Wo diese Daten für Verfahren nach der DOEPS und der GebOEPS erforderlich sind, ist ihre Verarbeitung obligatorisch (obligatorische personenbezogene Daten).

3. Zu den obligatorischen personenbezogenen Daten gehören insbesondere die personenbezogenen Daten, die gemäß Regel 16 DOEPS und etwaigen nach Regel 16 (2) DOEPS ergehenden Beschlüssen des Präsidenten des EPA im Register für den einheitlichen Patentschutz veröffentlicht werden müssen, nämlich personenbezogene Daten von an den Verfahren beteiligten Personen, wie etwa Patentinhabern und deren Vertretern sowie Erfindern.

4. Personenbezogene Daten werden in Verfahren nach der DOEPS und GebOEPS verarbeitet, wenn und soweit diese Verarbeitung

- für die Wahrnehmung einer Aufgabe in Ausübung der amtlichen Tätigkeit der Europäischen Patentorganisation oder in rechtmäßiger Ausübung dem Präsidenten des EPA übertragener öffentlicher Gewalt erforderlich ist, was die für die Verwaltung und die Arbeitsweise des Amtes notwendige Verarbeitung einschließt (Artikel 5 a) der Datenschutzvorschriften (DSV)),

**Annex**

**Introduction**

1. When conducting proceedings under the UPR and the RFeesUPP, including the provisions applicable under them, the EPO department specified in Rule 4 UPR, namely the Unitary Patent Protection Division, processes personal data of persons not covered by Article 1 of the Service Regulations for permanent and other employees of the EPO (i.e. persons other than EPO employees). The EPO President acts as the controller of the personal data processed by the EPO in these proceedings.

2. In particular, personal data are processed for the purposes of the EPO's tasks under Rule 1(1) UPR, as further specified in the relevant provisions of the UPR and the RFeesUPP, including the provisions applicable under them. Where these data are required for proceedings under the UPR and the RFeesUPP, their processing is mandatory (mandatory personal data).

3. Mandatory personal data include, in particular, the personal data that must be published in the Register for unitary patent protection under Rule 16 UPR and any applicable decision of the EPO President issued under Rule 16(2) UPR, namely personal data of individuals involved in proceedings, such as proprietors and their representatives and inventors.

4. Personal data are processed in proceedings under the UPR and the RFeesUPP where, and to the extent that, this processing is:

- necessary for the performance of a task carried out in the exercise of the official activities of the European Patent Organisation or in the legitimate exercise of the official authority vested in the EPO President, which includes the processing necessary for the EPO's management and functioning (Article 5(a) of the Data Protection Rules (DPR))

**Annexe**

**Introduction**

1. Dans les procédures conduites au titre du RPU et du RRT-PBU, ainsi que des dispositions applicables en vertu de ces règlements, l'instance de l'OEB visée à la règle 4 RPU, à savoir la division de la protection unitaire par brevet, traite les données à caractère personnel de personnes qui ne sont pas couvertes par l'article premier du statut des fonctionnaires et des autres agents de l'Office européen des brevets (à savoir celles de personnes qui ne sont pas des agents de l'OEB). Le Président de l'OEB agit en tant que responsable du traitement des données à caractère personnel traitées par l'OEB dans ces procédures.

2. Des données à caractère personnel sont traitées en particulier pour l'accomplissement des tâches conférées à l'OEB par la règle 1(1) RPU, comme précisé dans les dispositions pertinentes du RPU et du RRT-PBU, ainsi que dans les dispositions applicables en vertu de ces règlements. Lorsque ces données sont exigées dans le cadre des procédures prévues par le RPU et le RRT-PBU, leur traitement est obligatoire (données à caractère personnel obligatoires).

3. Les données à caractère personnel obligatoires incluent notamment les données à caractère personnel qui doivent être publiées dans le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet conformément à la règle 16 RPU et à toute décision applicable du Président de l'OEB prise en vertu de la règle 16(2) RPU, à savoir les données à caractère personnel des personnes participant aux procédures, telles que les titulaires de brevets et leurs mandataires, ainsi que les inventeurs.

4. Des données à caractère personnel sont traitées dans le cadre des procédures prévues par le RPU et le RRT-PBU lorsque et dans la mesure où ce traitement est :

- nécessaire à l'accomplissement d'une tâche relevant des activités officielles de l'Organisation européenne des brevets ou de l'exercice légitime de l'autorité publique dont est investi le Président de l'OEB, ce qui comprend le traitement nécessaire à la gestion et au fonctionnement de l'OEB (article 5a) du règlement relatif à la protection des données (RRPD))

- zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist, der das EPA unterliegt (Artikel 5 b) DSV<sup>4</sup>).

5. Personenbezogene Daten werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Bearbeitung von Anträgen auf einheitliche Wirkung,

- Bearbeitung und Verwaltung von europäischen Patenten mit einheitlicher Wirkung nach der DOEPS und den danach geltenden Bestimmungen,

- Verwaltung des Kompensations-systems zur Erstattung von Übersetzungskosten,

- Durchführung von Verfahren vor der Abteilung für den einheitlichen Patentschutz,

- Durchführung von Verfahren infolge von beim Einheitlichen Patentgericht (EPG) erhobenen Klagen,<sup>5</sup>

- Kommunikation mit Verfahrensbeteiligten und gegebenenfalls Dritten,

- Erhebung und Verwaltung von Jahres- und gegebenenfalls Zuschlagsgebühren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung,

- Führung des Registers für den einheitlichen Patentschutz zur Information und Einsicht durch Dritte,

- Erstellung von Berichten und Statistiken,

- Austausch von Daten mit dem EPG und den teilnehmenden Mitgliedstaaten im Rahmen von Zusammenarbeitsprojekten oder -aktivitäten sowie mit den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz, Gerichten und anderen zuständigen Behörden der teilnehmenden Mitgliedstaaten.

#### **A. Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung**

6. Zu den Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung gehören:

- Verfahren zur Eintragung der einheitlichen Wirkung oder Zurückweisung des Antrags auf einheitliche Wirkung (Regeln 5 bis 7 DOEPS), einschließlich Verfahren infolge von Klagen oder Beschwerden, die beim EPG nach Regel 97 seiner Verfahrensordnung erhoben bzw. eingelegt werden,

<sup>4</sup> Artikel 5 b) DSV gilt nur für die unter Nummer 2 und 3 dieses Anhangs genannten obligatorischen Daten.

<sup>5</sup> Siehe Regeln 88 bis 97 der Verfahrensordnung des EPG.

- necessary for compliance with a legal obligation to which the EPO is subject (Article 5(b) DPR<sup>4</sup>)

5. Personal data are processed for the following purposes:

- processing requests for unitary effect

- processing and administering European patents with unitary effect pursuant to the UPR and the provisions applicable under them

- administering the compensation scheme for the reimbursement of translation costs

- conducting proceedings before the Unitary Patent Protection Division

- conducting proceedings following applications filed with the Unified Patent Court (UPC)<sup>5</sup>

- communicating with parties to proceedings and, where applicable, third parties

- collecting and administering renewal fees and any additional fees for European patents with unitary effect

- maintaining the Register for unitary patent protection for the information of, and inspection by, any third party

- drawing up reports and statistics

- exchanging data with the UPC and the participating Member States as part of co-operation projects and activities as well as with the central industrial property offices, courts and other competent authorities of the participating Member States

#### **A. Proceedings related to European patents with unitary effect**

6. Proceedings related to European patents with unitary effect encompass:

- procedure relating to the registration or rejection of unitary effect (Rules 5 to 7 UPR), including any proceedings following an application or appeal filed with the UPC under Rule 97 of its Rules of Procedure

<sup>4</sup> Article 5(b) DPR applies only to the mandatory data referred to in paragraphs 2 and 3 of this annex.

<sup>5</sup> See Rules 88 to 97 of the Rules of Procedure of the Unified Patent Court.

- nécessaire au respect d'une obligation légale à laquelle l'OEB est soumis (article 5b) RRPD<sup>4</sup>)

5. Les données à caractère personnel sont traitées aux fins suivantes :

- traitement de demandes d'effet unitaire

- traitement et administration de brevets européens à effet unitaire conformément au RPU et aux dispositions applicables en vertu de ce règlement

- gestion du système de compensation pour le remboursement des coûts de traduction

- conduite de procédures devant la division de la protection unitaire par brevet

- conduite de procédures faisant suite à des demandes déposées auprès de la juridiction unifiée du brevet (JUB)<sup>5</sup>

- communication avec les parties aux procédures et, le cas échéant, avec les tiers

- perception et gestion des taxes annuelles et de toute taxe additionnelle pour les brevets européens à effet unitaire

- tenue à jour du Registre de la protection unitaire conférée par un brevet aux fins de l'information des tiers et de l'inspection par ces derniers

- établissement de rapports et de statistiques

- échange de données avec la JUB et les États membres participants dans le cadre de projets ou d'activités de coopération, ainsi qu'avec les services centraux de la propriété industrielle, les juridictions et les autres administrations compétentes des États membres participants

#### **A. Procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire**

6. Les procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire englobent les éléments suivants :

- procédure relative à l'inscription de l'effet unitaire ou au rejet de la demande d'effet unitaire (règles 5 à 7 RPU), y compris toute procédure faisant suite à une demande déposée ou à un appel formé auprès de la JUB au titre de la règle 97 de son règlement de procédure

<sup>4</sup> L'article 5b) RRPD s'applique uniquement aux données obligatoires visées aux paragraphes 2 et 3 de la présente annexe.

<sup>5</sup> Voir les règles 88 à 97 du règlement de procédure de la Juridiction unifiée du brevet.

<ul style="list-style-type: none"> <li>- das Kompensationssystem betreffende Verfahren (Regeln 8 bis 11 DOEPS),</li> <li>- Verwaltung europäischer Patente mit einheitlicher Wirkung (Regeln 12, 16 und 20 DOEPS),</li> <li>- Herausgabe des Europäischen Patentblatts und Führung des Registers für den einheitlichen Patentschutz (Regeln 15 bis 17 DOEPS),</li> <li>- Veröffentlichung der in Regel 6 (2) d) DOEPS genannten Übersetzungen (Regel 18 DOEPS),</li> <li>- Aufnahme von EPG-Entscheidungen in die Akte (Regel 19 DOEPS),</li> <li>- Akteneinsicht (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ),</li> <li>- Anträge auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (Regel 22 DOEPS),</li> <li>- Abhilfe (Regel 24 DOEPS) einschließlich etwaiger späterer Verfahren nach Regel 88 ff. der Verfahrensordnung des EPG,</li> <li>- Verfahren in Zusammenhang mit Vertretern (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 133 und 134 (1) und (8) EPÜ).</li> </ul> <p>7. Folgendes kann in den oder als Teil der vorstehend aufgeführten Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung vorkommen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vorlage von Beweismitteln (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 117 EPÜ),</li> <li>- Einreichung und Zustellung durch Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung (Regel 20 (2) a) und f) DOEPS in Verbindung mit Regeln 2 und 127 EPÜ),</li> <li>- Berichtigung von Mängeln (Regel 20 (2) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 139 EPÜ),</li> <li>- Gebührenzahlung (Artikel 6 GebOEPS in Verbindung mit Artikel 5 und 6 der Gebührenordnung (GebO), Vorschriften über das laufende Konto),</li> <li>- mündliche Verhandlungen, auch als Videokonferenz (Regel 21 DOEPS).</li> </ul> <p><b>B. In Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung verarbeitete personenbezogene Daten</b></p> <p>8. Die folgenden personenbezogenen Daten von Personen, die unter Artikel 2 (3) DSV fallen, werden vom</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- compensation scheme procedure (Rules 8 to 11 UPR)</li> <li>- administration of European patents with unitary effect (Rules 12, 16 and 20 UPR)</li> <li>- publication in the European Patent Bulletin and maintenance of the Register for unitary patent protection (Rules 15 to 17 UPR)</li> <li>- publication of the translations referred to in Rule 6(2)(d) UPR (Rule 18 UPR)</li> <li>- inclusion of decisions of the UPC in the files (Rule 19 UPR)</li> <li>- file inspection (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC)</li> <li>- requests for re-establishment of rights (Rule 22 UPR)</li> <li>- interlocutory revision (Rule 24 UPR), including any subsequent proceedings under Rule 88 et seq. of the Rules of Procedure of the UPC</li> <li>- procedures relating to representatives (Rule 20(1) UPR in conjunction with Articles 133 and 134(1) and (8) EPC).</li> </ul> <p>7. The following may occur in, or as part of, proceedings related to European patents with unitary effect:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- submission of evidence (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 117 EPC)</li> <li>- filing and notification by electronic means of communication (Rule 20(2)(a) and (f) UPR in conjunction with Rules 2 and 127 EPC)</li> <li>- correction of errors (Rule 20(2)(h) UPR in conjunction with Rule 139 EPC)</li> <li>- fee payment (Article 6 RFeesUPP in conjunction with Articles 5 and 6 of the Rules relating to Fees (RFees), Arrangements for deposit accounts)</li> <li>- oral proceedings, including by videoconference (Rule 21 UPR)</li> </ul> <p><b>B. Personal data processed during proceedings related to European patents with unitary effect</b></p> <p>8. The following personal data of persons covered by Article 2(3) DPR are processed by the EPO during</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- procédure du système de compensation (règles 8 à 11 RPU)</li> <li>- administration des brevets européens à effet unitaire (règles 12, 16 et 20 RPU)</li> <li>- publication dans le Bulletin européen des brevets et tenue à jour du Registre de la protection unitaire conférée par un brevet (règles 15 à 17 RPU)</li> <li>- publication des traductions visées à la règle 6(2)d) RPU (règle 18 RPU)</li> <li>- incorporation des décisions de la JUB dans les dossiers (règle 19 RPU)</li> <li>- inspection publique (règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE)</li> <li>- requêtes en restitutio in integrum (règle 22 RPU)</li> <li>- révision préjudicielle (règle 24 RPU), y compris toute procédure ultérieure au titre des règles 88 et s. du règlement de procédure de la JUB</li> <li>- procédures relatives aux mandataires (règle 20(1) RPU ensemble les articles 133 et 134(1) et (8) CBE).</li> </ul> <p>7. Les étapes suivantes peuvent intervenir au cours de procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire ou s'inscrire dans le cadre de ces dernières :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- production de preuves (règle 20(1) RPU ensemble l'article 117 CBE)</li> <li>- dépôt et signification par des moyens de communication électronique (règle 20(2)a) et f) RPU ensemble les règles 2 et 127 CBE)</li> <li>- correction d'erreurs (règle 20(2)h) RPU ensemble la règle 139 CBE)</li> <li>- paiement de taxes (article 6 RRT-PBU ensemble les articles 5 et 6 du règlement relatif aux taxes (RRT), réglementation applicable aux comptes courants)</li> <li>- procédures orales, y compris par visioconférence (règle 21 RPU)</li> </ul> <p><b>B. Données à caractère personnel traitées dans le cadre de procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire</b></p> <p>8. Les données à caractère personnel suivantes de personnes couvertes par l'article 2(3) RRPD sont traitées par</p>
---	---	---

EPA in Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung verarbeitet:

- Name des Patentinhabers (d. h. Familienname und Vornamen), Anschrift, Staatsangehörigkeit und Wohnsitz- oder Sitzstaat (Regeln 6 (2) a) und 16 (1) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 41 (2) c) EPÜ) und, sofern vorhanden, das Aktenzeichen des Patentinhabers,

- Fax- und Telefonnummer sowie die E-Mail-Adresse des Patentinhabers, sofern vorhanden (Regeln 6 (2) a) und 16 (1) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 41 (2) c) EPÜ),

- Unterschrift des Patentinhabers (Regel 20 (2) c) DOEPS in Verbindung mit Regel 50 (3) EPÜ) und im Falle juristischer Personen die Stellung des Unterzeichners bei der juristischen Person,

- gegebenenfalls Name des Vertreters, Unterschrift, Geschäftsanschrift (Regeln 6 (2) c) und 16 (1) c) DOEPS in Verbindung mit Regel 41 (2) d) EPÜ) und, sofern vorhanden, Aktenzeichen und Nummer des Vertreters, Nummer des Zusammenschlusses, Fax- und Telefonnummer sowie E-Mail-Adresse,

- gegebenenfalls Namen von Angestellten, Unterschriften, Geschäftsanschriften (Regeln 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 133 (3) EPÜ), ihrer Stellung bei der juristischen Person und, sofern vorhanden, Aktenzeichen, Fax- und Telefonnummer sowie E-Mail-Adresse,

- Name des Erfinders (d. h. Familienname und Vornamen) sowie Wohnsitzstaat und Wohnort (Regel 16 (1) i) DOEPS),

- Name des Einzahlers sowie personenbezogene Daten in Bezug auf das laufende Konto oder andere Zahlungsarten (Bankkonten, Kreditkarten usw.) (Artikel 6 GebOEPS in Verbindung mit Artikel 5 (2) und 6 (1) GebO und den Vorschriften über das laufende Konto),

- Unterschriften (Regel 20 (2) c) DOEPS in Verbindung mit Regel 50 (3) EPÜ),

- sofern zutreffend, alle personenbezogenen Daten in Bezug auf Beweismittel (siehe unten Buchstabe m), IT-Tools und -Dienste (siehe unten Buchstabe n) und mündliche Verhandlungen (siehe unten Buchstabe o),

proceedings related to European patents with unitary effect:

- proprietor's name (i.e. family name and given names), address, nationality, state of residence or principal place of business (Rules 6(2)(a) and 16(1)(h) UPR in conjunction with Rule 41(2)(c) EPC) and, where provided, the proprietor's reference

- proprietor's fax and telephone numbers and email address where provided (Rules 6(2)(a) and 16(1)(h) UPR in conjunction with Rule 41(2)(c) EPC)

- proprietor's signature (Rule 20(2)(c) UPR in conjunction with Rule 50(3) EPC) and in the case of legal persons, the signatory's position within the legal entity

- name of any representative, their signature and the address of their place of business (Rules 6(2)(c) and 16(1)(c) UPR in conjunction with Rule 41(2)(d) EPC) and, where provided, their reference, representative number, association number, fax and telephone numbers and email address

- name of any employee, their signature and the address of their place of business (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 133(3) EPC), their position within the legal entity and, where provided, their reference, fax and telephone numbers and email address

- inventor's name (i.e. family name and given names) and country and place of residence (Rule 16(1)(i) UPR)

- name of the person making a payment and personal data relating to deposit accounts or other payment means (bank accounts, credit cards, etc.) (Article 6 RFeesUPP in conjunction with Articles 5(2) and 6(1) RFees together with the Arrangements for deposit accounts)

- signatures (Rule 20(2)(c) UPR in conjunction with Rule 50(3) EPC)

- where applicable, any personal data relating to evidence (see item (m) below), IT tools and services (see item (n) below) and oral proceedings (see item (o) below)

l'OEB dans le cadre de procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire :

- nom (nom de famille et prénoms), adresse, nationalité, État du domicile ou du siège du titulaire du brevet (règles 6(2)a) et 16(1)h) RPU ensemble la règle 41(2)c) CBE) et, le cas échéant, référence du titulaire du brevet

- numéros de télécopie et de téléphone et adresse électronique du titulaire du brevet, le cas échéant (règles 6(2)a) et 16(1)h) RPU ensemble la règle 41(2)c) CBE)

- signature du titulaire du brevet (règle 20(2)c) RPU ensemble la règle 50(3) CBE) et, dans le cas de personnes morales, poste du signataire au sein de l'entité juridique

- nom, signature et adresse professionnelle de tout mandataire (règles 6(2)c) et 16(1)c) RPU ensemble la règle 41(2)d) CBE) et, le cas échéant, référence et numéro du mandataire, numéro du groupement, numéros de télécopie et de téléphone et adresse électronique

- nom, signature et adresse professionnelle de tout employé (règle 20(1) RPU ensemble l'article 133(3) CBE), poste de l'employé au sein de l'entité juridique et, le cas échéant, référence de l'employé, numéros de télécopie et de téléphone et adresse électronique

- nom (nom de famille et prénoms), pays et lieu du domicile de l'inventeur (règle 16(1)i) RPU)

- nom de la personne effectuant un paiement et données à caractère personnel relatives aux comptes courants ou à d'autres moyens de paiement (comptes bancaires, cartes de crédit, etc.) (article 6 RRT-PBU ensemble les articles 5(2) et 6(1) RRT ensemble la réglementation applicable aux comptes courants)

- signatures (règle 20(2)c) RPU ensemble la règle 50(3) CBE)

- le cas échéant, données à caractère personnel en lien avec des moyens de preuve (voir lettre m ci-dessous), des outils et services informatiques (voir lettre n ci-dessous) ou des procédures orales (voir lettre o ci-dessous)

- alle sonstigen von einem Beteiligten im Laufe des Verfahrens bereitgestellten personenbezogenen Daten.

8.1 Zusätzlich zu den vorgenannten werden auch die folgenden personenbezogenen Daten verarbeitet:

a) Verfahren zur Eintragung der einheitlichen Wirkung oder Zurückweisung des Antrags auf einheitliche Wirkung (Regeln 5 bis 7 DOEPS)

- Niederlassung (d. h. Anschrift und Staat) des/der Anmelders(s) zum Zeitpunkt der Einreichung der Anmeldung des europäischen Patents gemäß Artikel 7 (1) b) der Verordnung (EU) Nr. 1257/2012 (Regel 16 (1) w) DOEPS);

b) Verfahren infolge einer beim EPG nach Regel 97 seiner Verfahrensordnung erhobenen Klage auf Aufhebung einer Entscheidung des EPA, einen Antrag auf einheitliche Wirkung zurückzuweisen, einschließlich etwaiger späterer Beschwerdeverfahren

- Name der Kläger und gegebenenfalls ihrer Vertreter,

- Zustellanschriften (postalisch und E-Mail) der Kläger sowie Namen und Anschriften der Zustellungsbevollmächtigten,

- sonstige personenbezogene Daten, die in der Klage bzw. Beschwerde oder in den zu ihrer Stützung vorgelegten Beweismitteln oder sonstigen Unterlagen einschließlich Zeugenaussagen sowie in den im Zusammenhang mit der Klage bzw. Beschwerde ergangenen Entscheidungen und Anordnungen des EPG enthalten sind, einschließlich Namen, Unterschriften, offiziellen Anschriften und Kontaktangaben von am Verfahren beteiligten Richtern und anderen Gerichtsbediensteten bzw. die vom Gericht bereitgestellt werden;

c) Kompensationssystem (Regeln 8 bis 11 DOEPS)

- Name des Empfängers der Kompensation sowie personenbezogene Daten in Bezug auf das laufende Konto oder andere Zahlungsarten (Bankkonten, Kreditkarten usw.) (Artikel 1 und 6 GebOEPS in Verbindung mit Artikel 5 (2) und 6 (1) GebO und den Vorschriften über das laufende Konto),

- personenbezogene Daten, die in gemäß Regel 10 (3) DOEPS vorgelegten Beweismitteln enthalten sind;

d) Anträge auf Eintragung von Lizenzzusagen des Inhabers des europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung im Rahmen internationaler

- any other personal data provided by a party during the proceedings

8.1. In addition to the above, the following personal data are also processed:

(a) In proceedings relating to the registration or rejection of unitary effect (Rules 5 to 7 UPR)

- place of business (i.e. address and state) of the applicant(s) on the date of filing of the application for the European patent pursuant to Article 7(1)(b) Regulation (EU) No 1257/2012 (Rule 16(1)(w) UPR)

(b) In proceedings following an application filed with the UPC under Rule 97 of its Rules of Procedure to annul a decision of the EPO to reject a request for unitary effect, including any subsequent appeal proceedings

- names of the claimants and, where applicable, of the claimants' representatives

- postal and electronic addresses for service on the claimants and the names and addresses of the persons authorised to accept service

- any other personal data contained in the application or appeal and in any documents, including any witness statements, which have been filed to support the application or appeal as well as in decisions or orders of the UPC issued in the context of the application or appeal, including names, signatures, official addresses and contact details of judges and other court officers involved in the proceedings or provided by the court

(c) Compensation scheme (Rules 8 to 11 UPR)

- name of the person receiving the compensation and personal data relating to deposit accounts or other payment means (bank accounts, credit cards, etc.) (Articles 1 and 6 RFeesUPP in conjunction with Articles 5(2) and 6(1) RFees together with the Arrangements for deposit accounts)

- any personal data contained in evidence filed under Rule 10(3) UPR

(d) Requests for registration of licensing commitments undertaken by the proprietor of the European patent with unitary effect in international

- toute autre donnée à caractère personnel fournie par une partie dans le cadre de la procédure

8.1. Outre les données ci-dessus, les données à caractère personnel suivantes sont également traitées :

a) Procédure relative à l'inscription de l'effet unitaire ou au rejet de la demande d'effet unitaire (règles 5 à 7 RPU)

- établissement (adresse et État) du/des demandeur(s) à la date du dépôt de la demande de brevet européen, conformément à l'article 7, paragraphe 1 b) du règlement (UE) n° 1257/2012 (règle 16(1)w) RPU)

b) Procédure faisant suite à une demande d'annulation d'une décision de l'OEB de rejet d'une demande d'effet unitaire, déposée auprès de la JUB en vertu de la règle 97 de son règlement de procédure, y compris toute procédure d'appel ultérieure

- noms des demandeurs et, le cas échéant, de leurs mandataires

- adresses postale et électronique aux fins de la signification aux demandeurs et noms et adresses des personnes habilitées à recevoir des significations

- toutes autres données à caractère personnel contenues dans la demande ou dans l'appel ou dans des documents, y compris des déclarations écrites de témoins, qui ont été produits à l'appui de la demande ou de l'appel, ainsi que dans des décisions ou des ordonnances de la JUB rendues dans le cadre de la demande ou de l'appel, y compris les noms, signatures, adresses officielles et coordonnées détaillées des juges et autres auxiliaires de justice associés à la procédure, notamment fournis par la juridiction

c) Système de compensation (règles 8 à 11 RPU)

- nom de la personne qui bénéficie de la compensation et données à caractère personnel relatives aux comptes courants ou à d'autres moyens de paiement (comptes bancaires, cartes de crédit, etc.) (articles premier et 6 RRT-PBU et articles 5(2) et 6(1) RRT ensemble la réglementation applicable aux comptes courants)

- toutes données à caractère personnel contenues dans des preuves produites au titre de la règle 10(3) RPU

d) Demandes d'inscription d'engagements en matière d'octroi de licences souscrits par le titulaire du brevet européen à effet unitaire devant

<p>Normungsgremien (Regel 16 (1) k) DOEPS)</p> <p>- personenbezogene Daten, die in der zur Stützung des Antrags vorgelegten Erklärung und Lizenzzusage enthalten sind;</p>	<p>standardisation bodies (Rule 16(1)(k) UPR)</p> <p>- any personal data contained in the statement and licensing declaration submitted to support the request</p>	<p>les organismes internationaux de normalisation (règle 16(1)k) RPU)</p> <p>- toutes données à caractère personnel contenues dans la déclaration relative aux licences/à l'octroi de licences produites à l'appui de la demande</p>
<p>e) Anträge auf Eintragung von Rechtsübergängen und Namensänderungen (Regel 20 (2) b) DOEPS in Verbindung mit Regel 22 EPÜ, Regel 16 (1) j) DOEPS)</p>	<p>(e) Requests for registration of transfers and changes of name (Rule 20(2)(b) UPR in conjunction with Rule 22 EPC, Rule 16(1)(j) UPR)</p>	<p>e) Requêtes en inscription de transferts de droits et de changements de noms (règle 20(2)b) RPU ensemble la règle 22 CBE, règle 16(1)j) RPU)</p>
<p>Name, Anschrift und Wohnsitz- oder Sitzstaat des neuen Inhabers des europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung;</p>	<p>- name, address and state of residence or principal place of business of the new proprietor of the European patent with unitary effect</p>	<p>- nom, adresse et État du domicile ou du siège du nouveau titulaire du brevet européen à effet unitaire</p>
<p>f) Anträge auf Eintragung oder Löschung von Lizenzen und anderen Rechten (Regel 20 (2) b) DOEPS in Verbindung mit Regeln 23 und 24 EPÜ, Regel 16 (1) j) DOEPS)</p>	<p>(f) Requests for registration and cancellation of licences and other rights (Rule 20(2)(b) UPR in conjunction with Rules 23 and 24 EPC, Rule 16(1)(j) UPR)</p>	<p>f) Requêtes en inscription ou en radiation de licences ou d'autres droits (règle 20(2)b) RPU ensemble les règles 23 et 24 CBE, règle 16(1)j) RPU)</p>
<p>- Name, Anschrift und Wohnsitz- oder Sitzstaat des Lizenznehmers (oder Übertragungsempfängers einer Lizenz) oder des Inhabers (oder Übertragungsempfängers) eines dinglichen Rechts in Bezug auf ein europäisches Patent mit einheitlicher Wirkung;</p>	<p>- name, address and state of residence or principal place of business of the licensee (or transferee of a licence) or holder of a right in rem (or transferee of a right in rem) in respect of a European patent with unitary effect</p>	<p>- nom, adresse et État du domicile ou du siège du titulaire (ou du cessionnaire) d'une licence ou encore du titulaire (ou du cessionnaire) d'un droit réel relatifs à une demande de brevet européen à effet unitaire</p>
<p>g) Wiederaufnahme des Verfahrens nach Regel 20 (2) i) DOEPS in Verbindung mit Regel 142 (2) EPÜ</p>	<p>(g) If proceedings are resumed pursuant to Rule 20(2)(i) UPR in conjunction with Rule 142(2) EPC</p>	<p>g) Reprise de la procédure en vertu de la règle 20(2)i) RPU ensemble la règle 142(2) CBE</p>
<p>Name und Anschrift der zur Fortsetzung des Verfahrens berechtigten Person und, sofern vorhanden, Fax- und Telefonnummer sowie E-Mail-Adresse;</p>	<p>- name and address of person authorised to continue the proceedings and, where provided, their fax and telephone numbers and email address</p>	<p>- nom et adresse de la personne habilitée à poursuivre la procédure et, le cas échéant, numéros de télécopie et de téléphone et adresse électronique de cette personne</p>
<p>h) Abhilfe (Regel 24 DOEPS)</p>	<p>(h) Interlocutory revision (Rule 24 UPR)</p>	<p>h) Révision préjudicielle (règle 24 RPU)</p>
<p>In Verfahren infolge einer beim EPG nach Regel 88 ff. seiner Verfahrensordnung erhobenen Klage auf Aufhebung oder Abänderung einer Entscheidung des EPA, einschließlich etwaiger späterer Beschwerdeverfahren:</p>	<p>In proceedings following an application filed with the UPC under Rule 88 et seq. of its Rules of Procedure to annul or alter a decision of the EPO, including any subsequent appeal proceedings:</p>	<p>Dans la procédure faisant suite à une demande d'annulation ou de modification d'une décision de l'OEB, déposée auprès de la JUB au titre de la règle 88 et s. de son règlement de procédure, y compris toute procédure d'appel ultérieure :</p>
<p>- Name der Kläger und gegebenenfalls ihrer Vertreter,</p>	<p>- the names of the claimants and, where applicable, of the claimants' representatives</p>	<p>- noms des requérants et, le cas échéant, de leurs mandataires</p>
<p>- Zustellanschriften (postalisch und E-Mail) der Kläger sowie Namen und Anschriften der Zustellungsbevollmächtigten,</p>	<p>- postal and electronic addresses for service on the claimants and the names and addresses of the persons authorised to accept service</p>	<p>- adresses postale et électronique aux fins de la signification aux requérants et noms et adresses des personnes habilitées à recevoir des significations</p>
<p>- sonstige personenbezogene Daten, die in der Klage bzw. Beschwerde oder in den zu ihrer Stützung vorgelegten Beweismitteln oder sonstigen Unterlagen einschließlich Zeugenaussagen sowie in den im Zusammenhang mit der Klage bzw. Beschwerde ergangenen Entscheidungen und Anordnungen des EPG enthalten sind, einschließlich Namen, Unterschriften, offiziellen Anschriften und Kontaktangaben von am Verfahren beteiligten Richtern und</p>	<p>- any other personal data contained in the application or appeal and in any documents, including any witness statements, which have been filed to support the application or appeal as well as in decisions or orders of the UPC issued in the context of the application or appeal, including names, signatures, official addresses and contact details of judges and other court officers involved in the proceedings or provided by the court</p>	<p>- toutes autres données à caractère personnel contenues dans la demande ou dans l'appel ou dans des documents, y compris des déclarations écrites de témoins, qui ont été produits à l'appui de la demande ou de l'appel, ainsi que dans des décisions ou des ordonnances de la JUB rendues dans le cadre de la demande ou de l'appel, y compris les noms, signatures, adresses officielles et coordonnées détaillées des juges et autres auxiliaires de justice</p>



anderen Gerichtsbediensteten bzw. die vom Gericht bereitgestellt werden;

i) Anträge auf Berichtigung von Mängeln in den beim EPA eingereichten Unterlagen

- alle personenbezogenen Daten in den eingereichten Unterlagen, die berichtigt werden müssen (wie Familienname, Vornamen, Anschrift, Staatsangehörigkeit, Wohnsitzstaat und Wohnort) (Regel 20 (2) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 139 EPÜ),

- alle personenbezogenen Daten eines Verfahrensbeteiligten und gegebenenfalls seines Vertreters, die in dem Hauptverfahren, in dem der Antrag gestellt wurde, verarbeitet werden;

j) Anträge auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (Regel 22 DOEPS)

- alle vom Antragsteller bei der Einreichung von Tatsachen und Beweismitteln angegebenen personenbezogenen Daten (insbesondere der vollständige Name, das Beschäftigungsverhältnis, der berufliche Hintergrund und besondere Kontakte der Betroffenen sowie Sachverhalte, an denen sie beteiligt waren),

- alle personenbezogenen Daten eines Verfahrensbeteiligten und gegebenenfalls seines Vertreters, die in dem Hauptverfahren, in dem der Antrag gestellt wurde, verarbeitet werden;

k) Einträge in das Register für den einheitlichen Patentschutz gemäß Regel 16 (1) o), p), q) und v) DOEPS

- alle Arten von personenbezogenen Daten, die vom EPG oder von den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz, Gerichten und anderen zuständigen Behörden der teilnehmenden Mitgliedstaaten übermittelt werden;

l) Gebührenzahlung

Bei Entrichtung von Gebühren und Auslagen nach Maßgabe der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen: Name des Einzahlers sowie personenbezogene Daten in Bezug auf das laufende Konto oder andere Zahlungsarten (Bankkonten, Kreditkarten usw.) (Artikel 6 GebOEPS in Verbindung mit Artikel 5 (2) und 6 (1) GebO und den Vorschriften über das laufende Konto);

m) Beweismittel

- Name, Geschlecht, Anschrift, Geburtsdatum und -ort sowie alle

(i) Requests for the correction of errors in documents filed with the EPO

- any personal data in the document to be corrected (such as family name, given names, address, nationality and country and place of residence) (Rule 20(2)(h) UPR in conjunction with Rule 139 EPC)

- any personal data of a party to the proceedings, and of any representative of that party, processed in the main proceedings in which the request was made

(j) Requests for re-establishment of rights (Rule 22 UPR)

- any personal data provided by the requester in the submission of facts and evidence (in particular, full name, employment relationship, professional background and specific contacts of persons concerned, and situations in which they had been involved)

- any personal data of a party to the proceedings, and any representative of that party, processed in the main proceedings in which the request was made

(k) In the case of entries in the Register for unitary patent protection pursuant to Rule 16(1)(o), (p), (q) and (v) UPR

- any kind of personal data provided by the UPC or the central industrial property offices, courts and other competent authorities of the participating Member States

(l) Fee payment

In the case of payment of any fees and expenses prescribed in the UPR and the RFeesUPP, including the provisions applicable under them: name of the person making a payment and personal data relating to deposit accounts or other payment means (bank accounts, credit cards, etc.) (Article 6 RFeesUPP in conjunction with Articles 5(2) and 6(1) RFees together with the Arrangements for deposit accounts)

(m) Evidence

- name, gender, address, date and place of birth of parties, witnesses and

associés à la procédure, notamment fournis par la juridiction

i) Requêtes en rectification d'erreurs contenues dans les pièces produites auprès de l'OEB

- toute donnée à caractère personnel dans les pièces soumises qui doivent être rectifiées (comme le nom de famille, les prénoms, l'adresse, la nationalité, ainsi que le pays et le lieu du domicile) (règle 20(2)h) RPU ensemble la règle 139 CBE)

- toute donnée à caractère personnel d'une partie à la procédure et de tout mandataire de cette partie, traitée dans le cadre de la procédure principale dans laquelle la requête a été présentée

j) Requêtes en restitutio in integrum (règle 22 RPU)

- toute donnée à caractère personnel fournie par l'auteur de la requête lors de la production de faits et preuves (notamment le nom complet, la relation de travail, le parcours professionnel et les contacts spécifiques de personnes concernées ainsi que les situations les concernant)

- toute donnée à caractère personnel d'une partie à la procédure et de tout mandataire de cette partie, traitée dans le cadre de la procédure principale dans laquelle la requête a été présentée (voir ci-dessus)

k) Inscriptions au Registre de la protection unitaire conférée par un brevet conformément à la règle 16(1)o), p), q) et v) RPU

- tous types de données à caractère personnel fournies par l'OEB ou par les services centraux de la propriété industrielle, les juridictions et les autres administrations compétentes des États membres participants

l) Paiement de taxes

Dans le cadre du paiement de toutes taxes et redevances prévues par le RPU et le RRT-PBU, y compris par les dispositions applicables en vertu de ces règlements : nom de la personne effectuant un paiement et données à caractère personnel relatives aux comptes courants ou à d'autres moyens de paiement (comptes bancaires, cartes de crédit, etc.) (article 6 RRT-PBU et articles 5(2) et 6(1) RRT ensemble la réglementation applicable aux comptes courants)

m) Moyens de preuve

- nom, genre, adresse, date et lieu de naissance des parties, des témoins et

sonstigen personenbezogenen Daten, die erforderlich sind, um die Identität von Beteiligten, Zeugen und Sachverständigen festzustellen, die benannt wurden, um mündlich auszusagen (Regel 20 (1) und (2) e) DOEPS in Verbindung mit Artikel 117 und Regeln 117 ff. EPÜ);

- Beschäftigungsverhältnis, beruflicher Hintergrund und besondere Kontakte und Handlungen von Beteiligten, Zeugen und Sachverständigen, die benannt wurden, um mündlich auszusagen, sowie alle sonstigen personenbezogenen Daten in Bezug auf Sachverhalte, an denen sie beteiligt waren, sowie alle weiteren Einzelheiten zum Gegenstand des jeweiligen Beweises (Regel 20 (1) und (2) e) DOEPS in Verbindung mit Artikel 117 und Regeln 117 ff. EPÜ),

- Name, Anschrift, Geburtsdatum und -ort, Beschäftigungsverhältnis, beruflicher Hintergrund und besondere Kontakte und Handlungen der mündlich aussagenden Person oder von Dritten (z. B. von gerichtlich ernannten Konkursverwaltern, Ehegatten, gesetzlichen Betreuern, Erben, Ärzten) sowie Sachverhalte, an denen diese Personen beteiligt waren,

- alle sonstigen personenbezogenen Einzelheiten, die in schriftlichen Beweismitteln, Erklärungen und anderen von einem Beteiligten vorgelegten oder vom EPA identifizierten Unterlagen sowie in schriftlichen, Audio-, Video-, Multimedia- und sonstigen Offenbarungen enthalten sind (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 117 EPÜ);

n) Verwendung von IT-Tools und -Diensten

- für Einreichungs-, Zahlungs- und Zustellungstools und alle sonstigen Dienste für den Informationsaustausch (Regel 20 (2) a) und f) DOEPS in Verbindung mit Regeln 2 und 127 EPÜ, Artikel 6 GebOEPS in Verbindung mit Artikel 5 (2) GebO und den Vorschriften über das laufende Konto): Verbindungs- und Identifizierungsdaten von zugelassenen Vertretern, Rechtsanwälten, einzelnen Inhabern und in ihrem Auftrag tätigen Angestellten,

- möglicherweise für den Zugang zum Register für den einheitlichen Patentschutz, ob zum Zweck der Akteneinsicht oder anderweitig: Verbindungs- und Identifizierungsdaten von allen Beteiligten oder Dritten;

experts nominated to give oral testimony and any other personal data needed to establish their identity (Rule 20(1) and (2)(e) UPR in conjunction with Article 117 and Rule 117 et seq. EPC)

- employment relationship, professional background and specific contacts of, or actions taken by, parties, witnesses and experts nominated to give oral testimony, any other personal data relating to situations in which they had been involved, and any further details of the subject-matter of the evidence (Rule 20(1) and (2)(e) UPR in conjunction with Article 117 and Rule 117 et seq. EPC)

- name, address, date and place of birth, employment relationship, professional background and specific contacts of, or actions taken by, the person giving oral testimony or third persons (for example, court-appointed liquidators, spouses, legal guardians, heirs, physicians), and situations in which those persons had been involved

- any other personal details contained in written evidence, declarations and other documents provided by a party or identified by the EPO or in written, audio, video, multimedia and other disclosures (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 117 EPC)

(n) Use of IT tools and services

- for filing, payment and notification tools and any other services for the exchange of information (Rule 20(2)(a) and (f) UPR in conjunction with Rules 2 and 127 EPC, Article 6 RFeesUPP in conjunction with Article 5(2) RFees together with the Arrangements for deposit accounts): connection and identification data of professional representatives, legal practitioners, individual proprietors and employees acting on their behalf

- potentially for access to the Register for unitary patent protection, whether for the purposes of file inspection or otherwise: connection and identification data of any party or third party

des experts désignés pour être entendus et toute autre donnée à caractère personnel nécessaire afin de déterminer leur identité (règle 20(1) et (2)e) RPU ensemble l'article 117 CBE et la règle 117 et s. CBE)

- relation de travail, parcours professionnel et contacts spécifiques des parties, des témoins et des experts désignés pour être entendus ou actions entreprises par ces derniers, toute donnée à caractère personnel en lien avec des situations les concernant ainsi que toute autre information relative à l'objet de la preuve (règle 20(1) et (2)e) RPU ensemble l'article 117 CBE et la règle 117 et s. CBE)

- nom, adresse, date et lieu de naissance, relation de travail, parcours professionnel et contacts spécifiques de la personne devant être entendue ou de tiers (par exemple, des liquidateurs nommés par le tribunal, des époux, des tuteurs, des héritiers, des médecins) ou actions entreprises par ces derniers et situations les concernant

- toute autre information à caractère personnel contenue dans une preuve écrite, des déclarations ou d'autres documents fournis par une partie ou identifiés par l'OEB ou figurant dans des supports écrits, audio, vidéo, multimédia ou d'autres communications (règle 20(1) RPU ensemble l'article 117 CBE)

n) Utilisation d'outils et de services informatiques

- pour les outils de dépôt, de paiement et de notification et tout autre service d'échange d'informations (règle 20(2)a) et f) RPU ensemble les règles 2 et 127 CBE, article 6 RRT-PBU et article 5(2) RRT ensemble la réglementation applicable aux comptes courants) : données de connexion et d'identification des mandataires agréés, avocats, titulaires individuels, ainsi que des employés agissant en leur nom

- pour l'accès potentiel au Registre de la protection unitaire conférée par un brevet, que ce soit à des fins d'inspection publique ou à d'autres fins : données de connexion et d'identification des parties ou des tiers

o) mündliche Verhandlungen

bei mündlichen Verhandlungen per Videokonferenz:

- Name, E-Mail-Adresse und Verbindungsdaten (einschließlich IP-Adressen) aller Teilnehmer und Anwesenden (Regel 21 DOEPS und etwaige nach dieser Regel ergehende Beschlüsse des Präsidenten des EPA),

- alle personenbezogenen Daten, die auf der vom EPA zur Durchführung mündlicher Verhandlungen genutzten Plattform verarbeitet werden (Regel 21 DOEPS);<sup>6</sup>

p) Akteneinsicht

- Online-Akteneinsicht: IP-Adressen der Akteneinsicht nehmenden Personen gemäß der Datenschutzerklärung für die Nutzer der EPA-Website und des darüber zugänglichen Registers für den einheitlichen Patentschutz (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ und dem diesbezüglichen Beschluss des Präsidenten des EPA),

- Einsicht in Papierakten und Einsichtnahme in den Räumlichkeiten des EPA: Name und Anschrift (und, sofern vorhanden, Telefon- und Faxnummer sowie E-Mail-Adresse) der Akteneinsicht nehmenden Person (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ und dem diesbezüglichen Beschluss des Präsidenten des EPA)

- alle Arten von personenbezogenen Daten, die in den die Akte ausmachenden Unterlagen einschließlich den Entscheidungen des EPG<sup>7</sup> (Regel 19 DOEPS) und in den jeweiligen Einträgen im Register für den einheitlichen Patentschutz enthalten und im Europäischen Patentblatt veröffentlicht sind (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ);

q) Verfahren in Zusammenhang mit Vertretern

- in Bezug auf zugelassene Vertreter: die für Eintragungen und Löschungen in der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter verarbeiteten personen-

<sup>6</sup> Näheres zur gegenwärtigen Sachlage siehe Datenschutzerklärung zur Verarbeitung personenbezogener Daten bei der Verwendung von Zoom bei virtuellen Veranstaltungen, einschließlich als Videokonferenz durchgeführter mündlicher Verhandlungen, veröffentlicht auf der EPA-Website.

<sup>7</sup> Siehe Regeln 350 und 351 der Verfahrensordnung des EPG.

(o) Oral proceedings

For oral proceedings held by videoconference:

- name, email address and connection details (including IP addresses) of all participants and attendees (Rule 21 UPR and any applicable decision of the EPO President taken under it)

- any personal data processed in the platform used by the EPO to conduct the oral proceedings (Rule 21 UPR)<sup>6</sup>

(p) File inspection

- for online inspection: IP addresses of persons inspecting the file, in accordance with the privacy policy for users of the EPO website and the Register for unitary patent protection service available on it (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC and the related decision of the EPO President)

- for inspection of paper copies and inspection on the premises: name and address (and, where provided, telephone and fax numbers and email address) of the person inspecting the file (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC and the related decision of the EPO President)

- any kind of personal data contained in the documents constituting the file, including the decisions of the UPC<sup>7</sup> (Rule 19 UPR), and in the related entries made in the Register for unitary patent protection and published in the European Patent Bulletin (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC)

(q) Procedures relating to representatives

- in relation to professional representatives: the personal data<sup>8</sup> processed for entry on and deletion

<sup>6</sup> For more details about the situation at present, see the data protection statement on the processing of personal data for virtual events and videoconferencing using Zoom, which is published on the EPO website.

<sup>7</sup> See Rules 350 and 351 of the Rules of Procedure of the UPC.

o) Procédures orales

Pour la participation à une procédure orale tenue par visioconférence :

- nom, adresse électronique et informations relatives à la connexion informatique (y compris les adresses IP) de toutes les personnes qui participent ou assistent à la procédure orale (règle 21 RPU et décisions prises par le Président de l'OEB en application de cette règle)

- toute donnée à caractère personnel traitée sur la plateforme utilisée par l'OEB pour la tenue de procédures orales (règle 21 RPU)<sup>6</sup>

p) Inspection publique

- Pour l'inspection en ligne d'un dossier : adresses IP des personnes qui inspectent le dossier, conformément à la politique de protection des données des utilisateurs du site Internet de l'OEB et du service du Registre de la protection unitaire conférée par un brevet accessible sur ce site (règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE et décision pertinente du Président de l'OEB)

- pour l'inspection sur papier et l'inspection dans les locaux de l'OEB : nom et adresse (et numéros de télécopie et de téléphone et adresse électronique, le cas échéant) de la personne qui inspecte le dossier (règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE et décision pertinente du Président de l'OEB)

- tout type de donnée à caractère personnel contenue dans les documents qui constituent le dossier, y compris les décisions de la JUB<sup>7</sup> (règle 19 RPU), et dans les entrées respectives inscrites dans le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet et publiées dans le Bulletin européen des brevets (règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE)

q) Procédures relatives aux mandataires

- concernant les mandataires agréés : les données à caractère personnel<sup>8</sup> traitées aux fins de l'inscription sur la

<sup>6</sup> Pour plus de détails sur la situation actuelle, voir la Déclaration relative à la protection des données concernant le traitement des données à caractère personnel lié aux événements virtuels et à la visioconférence sur Zoom, publiée sur le site Internet de l'OEB.

<sup>7</sup> Voir règles 350 et 351 du règlement de procédure de la JUB.

bezogenen Daten<sup>8</sup> (Artikel 134 und Regel 154 EPÜ sowie der diesbezügliche Beschluss des Präsidenten des EPA<sup>9</sup>),

- in Bezug auf Rechtsanwälte: Geschlecht, Name, Anschrift (Geschäftssitz oder Arbeitsplatz), Unterschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Faxnummer, URL-Adresse, bevorzugte Sprache, Datum der Eintragung oder Wiedereintragung, Funktion, Datum des Vorgangs, Art der Änderung, frühere ID, Datum der Löschung und Rechtsgrundlage für die Eintragung und Löschung (Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 134 (8) EPÜ),

- in Bezug auf Zusammenschlüsse von Vertretern: Name, Registrierungsnummer des Vertreters (ID), Anschrift (Geschäftssitz oder Arbeitsplatz), Unterschrift, Datum der Eintragung oder Löschung als Mitglied eines Zusammenschlusses (Regel 20 (1) und (2) I) DOEPS in Verbindung mit Artikel 134 (1) und Regel 152 (11) EPÜ),

- in Bezug auf allgemeine Vollmachten: Name, Anschrift, Funktion und Unterschrift des Vollmachtgebers sowie Name, Anschrift, Rechte und Funktion des Bevollmächtigten (Regel 20 (1) und (2) I) DOEPS in Verbindung mit Artikel 133 und Regeln 151 und 152 EPÜ).

9. Wo erforderlich, umfassen die Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung und die oben genannten Verfahrenselemente die Veröffentlichung der jeweiligen personenbezogenen Daten als Teil des europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung sowie in den entsprechenden Einträgen im Europäischen Patentblatt und im Register für den einheitlichen Patentschutz, die alle der Öffentlichkeit ohne zeitliche oder inhaltliche Beschränkungen zugänglich bleiben.

from the list of professional representatives before the EPO (Article 134 and Rule 154 EPC and the related decision of the EPO President<sup>8</sup>)

- in relation to legal practitioners: gender, name, address (place of business or employment), signature, telephone number, email address, fax number, URL address, preferred language, entry or re-entry date, role, action date, type of change, former ID, deletion date and legal reference to the entry and deletion (Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 134(8) EPC)

- in relation to associations of representatives: name, representative registration number (ID), address (place of business or employment), signature, entry or deletion date as member of an association (Rule 20(1) and (2)(I) UPR in conjunction with Article 134(1) and Rule 152(11) EPC)

- in relation to general authorisations: name, address, role and signature of the person issuing the authorisation and name, address, level of rights and role of the authorised person (Rule 20(1) and (2)(I) UPR in conjunction with Article 133, Rule 151 and Rule 152 EPC)

9. Where necessary, proceedings related to European patents with unitary effect and the procedural elements listed above include publication of the personal data in question as part of the European patent with unitary effect and in the related entries in the European Patent Bulletin and the Register for unitary patent protection, all of which will remain available to the public without limitation in time or content.

liste des mandataires agréés près l'OEB et de la radiation de celle-ci (article 134 et règle 154 CBE et décision pertinente du Président de l'OEB<sup>8</sup>)

- concernant les avocats : genre, nom, adresse (domicile professionnel ou lieu de l'emploi), signature, numéro de téléphone, adresse électronique, numéro de télécopie, adresse URL, langue préférée, date d'inscription ou de réinscription, fonction, date de l'action, type de modification, ancien identifiant, date de radiation et référence juridique de l'inscription ou de la radiation (règle 20(1) RPU ensemble l'article 134(8) CBE)

- concernant les groupements de mandataires : nom, numéro d'enregistrement du mandataire (ID), adresse (domicile professionnel ou lieu de l'emploi), signature, date d'inscription ou de radiation en tant que membre d'un groupement (règle 20(1) et (2)I) RPU ensemble l'article 134(1) et la règle 152(11) CBE)

- concernant les pouvoirs généraux : nom, adresse, fonction et signature de la personne donnant le pouvoir et nom, adresse, niveau de droits et fonction de la personne disposant du pouvoir (règle 20(1) et (2)I) RPU ensemble l'article 133 et les règles 151 et 152 CBE)

9. Lorsque cela est nécessaire, les procédures et les éléments procéduraux précités concernant les brevets européens à effet unitaire incluent la publication des données à caractère personnel concernées, comme faisant partie du brevet européen à effet unitaire, ainsi que la publication des entrées correspondantes dans le Bulletin européen des brevets et le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet, lesquels resteront accessibles au public sans limite dans le temps et sans restriction de contenu.

<sup>8</sup> Siehe Abschnitt B 9 q) des Anhangs zum Beschluss des Präsidenten des EPA vom 13. Dezember 2021 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Patenterteilungsverfahrens und damit zusammenhängender Verfahren, ABI. EPA 2021, A98.

<sup>9</sup> Beschluss des Präsidenten des EPA vom 13. Dezember 2021 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Patenterteilungsverfahrens und damit zusammenhängender Verfahren, ABI. EPA 2021, A98.

<sup>8</sup> See section B. 9(q) of the decision of the President of the EPO dated 13 December 2021 concerning the processing of personal data in patent-grant and related proceedings, OJ EPO 2021, A98.

<sup>9</sup> Decision of the President of the EPO dated 13 December 2021 concerning the processing of personal data in patent-grant and related proceedings, OJ EPO 2021, A98.

<sup>8</sup> Voir point B. 9q) de la décision du Président de l'OEB, en date du 13 décembre 2021, relative au traitement de données à caractère personnel dans la procédure de délivrance de brevets et les procédures connexes, JO OEB 2021, A98.

<sup>9</sup> Décision du Président de l'OEB, en date du 13 décembre 2021, relative au traitement de données à caractère personnel dans la procédure de délivrance de brevets et les procédures connexes, JO OEB 2021, A98.

**C. Ausübung der Rechte betroffener Personen gemäß den DSV**

10. In Abschnitt III der DSV werden betroffenen Personen die nachstehenden besonderen Rechte zuerkannt. Sie gelten nur insoweit, als sie nicht im Widerspruch zur DOEPS und GebOEPS und allen anderen danach geltenden Bestimmungen stehen.

a) Ausübung des Auskunftsrechts

11. Das Auskunftsrecht nach Artikel 18 DSV berechtigt die betroffene Person, von dem Verantwortlichen (d. h. vom Präsidenten des EPA) eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden, und, wenn dies der Fall ist, Auskunft über diese personenbezogenen Daten und die in Artikel 18 (1) DSV aufgeführten Informationen (Zweck der Verarbeitung, Kategorien der verarbeiteten Daten, Empfänger von Daten, Bestehen von Rechten usw.) zu erhalten.

12. Personenbezogene Daten, die in der Akte eines europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung enthalten sind, sind über eine öffentliche Akteneinsicht zugänglich; personenbezogene Daten im Europäischen Patentregister sind ebendort zugänglich. Darüber hinaus können Patentinhaber jederzeit gemäß Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ Akteneinsicht beantragen.

13. Das Auskunftsrecht unterliegt Beschränkungen, soweit die betreffenden Daten in Aktenteilen enthalten sind, die von der Akteneinsicht ausgeschlossen sind (Regel 20 (2) j) DOEPS in Verbindung mit Regel 144 EPÜ und dem diesbezüglichen Beschluss der Präsidentin des EPA).

b) Ausübung des Rechts auf Berichtigung

14. Das Recht auf Berichtigung nach Artikel 19 DSV berechtigt die betroffene Person, von dem Verantwortlichen (d. h. vom Präsidenten des EPA) die Berichtigung unrichtiger Daten und die Vervollständigung unvollständiger Daten zu verlangen.

15. In Bezug auf personenbezogene Daten in Akten von europäischen Patenten mit einheitlicher Wirkung sowie in den maßgeblichen Veröffentlichungen unterliegt eine Berichtigung

**C. Exercising data subject rights under the DPR**

10. The DPR (Section III) provide data subjects with the specific rights outlined below. They apply only to the extent that they do not conflict with the provisions of the UPR and the RFeesUPP and any provisions applicable under them.

(a) Exercising the right of access

11. The right of access under Article 18 DPR entitles the data subject to obtain from the controller (i.e. the EPO President) confirmation as to whether or not personal data concerning them are being processed and, if so, to access the personal data and be provided with the information listed in Article 18(1) DPR (purpose of processing, categories of data concerned, recipients of data, existence of rights, etc.).

12. Personal data included in a file of a European patent with unitary effect can be accessed by means of public file inspection; personal data in the Register for unitary patent protection can be accessed there. In addition, proprietors can request to inspect the file at any time under Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC.

13. The right of access is subject to limitations where the data concerned are in parts of files which are excluded from file inspection (Rule 20(2)(j) UPR in conjunction with Rule 144 EPC and the related decision of the EPO President).

(b) Exercising the right to rectification

14. The right to rectification under Article 19 DPR entitles the data subject to obtain from the controller (i.e. from the EPO President) correction of inaccurate data and completion of incomplete data.

15. In relation to personal data in files of European patents with unitary effect, as well as in the relevant publications, rectification is subject to the requirements and limitations set out in

**C. Exercice des droits de la personne concernée en vertu du RRPD**

10. La section III du RRPD confère aux personnes concernées les droits spécifiques exposés ci-dessous. Ils ne s'appliquent que dans la mesure où ils n'entrent pas en conflit avec le RPU, le RRT-PBU ou toute disposition applicable en vertu de ces règlements.

a) Exercice du droit d'accès

11. Le droit d'accès en vertu de l'article 18 RRPD confère à la personne concernée le droit d'obtenir du responsable du traitement (à savoir du Président de l'OEB) la confirmation que des données à caractère personnel la concernant sont ou ne sont pas traitées et, dans l'affirmative, d'accéder aux dites données à caractère personnel ainsi que de recevoir les informations énumérées à l'article 18(1) RRPD (finalités du traitement, catégories de données concernées, destinataires des données, existence de droits, etc.).

12. L'accès aux données à caractère personnel incluses dans le dossier d'un brevet européen à effet unitaire peut être obtenu par le biais d'une inspection publique ; il est possible d'accéder dans le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet aux données à caractère personnel qui y sont contenues. En outre, les titulaires de brevets peuvent demander l'inspection d'un dossier à tout moment, conformément à la règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE.

13. Le droit d'accès est soumis à des restrictions lorsque les données concernées figurent dans des pièces de dossiers qui sont exclues de l'inspection publique (règle 20(2)(j) RPU ensemble la règle 144 CBE et décision pertinente du Président de l'OEB).

b) Exercice du droit de rectification

14. Le droit de rectification en vertu de l'article 19 RRPD confère à la personne concernée le droit d'obtenir du responsable du traitement (à savoir du Président de l'OEB) que les données inexacts soient corrigées et que les données incomplètes soient complétées.

15. En ce qui concerne les données à caractère personnel dans les brevets européens à effet unitaire, ainsi que dans les publications pertinentes, la rectification est soumise aux exigences

den Erfordernissen und Beschränkungen, die in der DOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen vorgesehen sind, insbesondere den folgenden:

- Regel 20 (2) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 139 Satz 1 EPÜ (Berichtigung von Mängeln in den beim EPA eingereichten Unterlagen),

- Regel 20 (2) h) DOEPS in Verbindung mit Regel 140 EPÜ (Berichtigung von Fehlern in Entscheidungen).

16. Eine Berichtigung gemäß diesen Bestimmungen kann zur Aktualisierung von Einträgen im Register für den einheitlichen Patentschutz und im Europäischen Patentblatt sowie von Veröffentlichungen des europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung führen. Sie verändert jedoch nicht rückwirkend den Inhalt der Akte (die weiter alle Einreichungen von Beteiligten sowie Mitteilungen und Beschlüsse bzw. Entscheidungen des EPA enthält). Auch führt sie nicht zu einer Zurücknahme oder Löschung früherer Veröffentlichungen.

c) Ausübung des Rechts auf Löschung

17. Das Recht auf Löschung ("Recht auf Vergessenwerden") nach Artikel 20 DSV berechtigt die betroffene Person, von dem Verantwortlichen (d. h. vom Präsidenten des EPA) zu verlangen, dass personenbezogene Daten gelöscht werden, sofern einer der in Artikel 20 (1) DSV aufgeführten Gründe zutrifft (z. B. weil die personenbezogenen Daten nicht mehr notwendig sind, unrechtmäßig verarbeitet wurden oder aufgrund einer anderen rechtlichen Verpflichtung gelöscht werden müssen).

18. Das Recht auf Löschung unterliegt den Erfordernissen und Beschränkungen, die in der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen vorgesehen sind, die Vorrang vor den DSV haben. Was im Europäischen Patentblatt, im Amtsblatt und im Register für den einheitlichen Patentschutz veröffentlichte Informationen betrifft, ist das EPA gemäß den Regeln 15 bis 17 DOEPS verpflichtet, diese Daten unbefristet zu pflegen und öffentlich zugänglich zu halten. Was den Inhalt der Akte betrifft, so ist das EPA verpflichtet, diesen für den in Regel 20 (2) j) DOEPS in Verbindung mit Regel 147 EPÜ vorgesehenen Zeitraum aufzubewahren.

19. Das Recht auf Löschung unterliegt ferner denselben Beschränkungen und

the applicable provisions of the UPR, including any provisions applicable under them, and in particular:

- Rule 20(2)(h) UPR in conjunction with Rule 139, first sentence, EPC (correction of errors in documents filed with the EPO)

- Rule 20(2)(h) UPR in conjunction with Rule 140 EPC (correction of errors in decisions)

16. A correction or rectification pursuant to these provisions may result in the updating of entries in the Register for unitary patent protection and the European Patent Bulletin and of publications of the European patent with unitary effect. However, it will not retroactively change the content of the file (which will continue to contain all submissions of parties and communications and decisions from the EPO). Nor will it result in the withdrawal or deletion of earlier publications.

(c) Exercising the right to erasure

17. The right to erasure ("right to be forgotten") under Article 20 DPR entitles the data subject to obtain from the controller (i.e. from the EPO President) the erasure of personal data if one of the grounds listed in Article 20(1) DPR applies (e.g. because the personal data are no longer necessary, were unlawfully processed or have to be erased to comply with another legal obligation).

18. The right to erasure is subject to the limitations and requirements set out in the UPR and the RFeesUPP, including any applicable provisions under them, which prevail over the DPR. As regards information published in the European Patent Bulletin, the Official Journal and the Register for unitary patent protection, the EPO is obliged under Rules 15, 16 and 17 UPR to maintain this information, and keep it publicly available, indefinitely. As regards the content of the files, the EPO is obliged to keep it for the period specified in Rule 20(2)(j) UPR in conjunction with Rule 147 EPC.

19. The right to erasure is also subject to the same limitations and

et aux limites définies dans les dispositions applicables du RPU, y compris toute disposition applicable en vertu de ce règlement et, en particulier :

- la règle 20(2)h) RPU ensemble la règle 139, première phrase CBE (correction d'erreurs contenues dans les pièces produites auprès de l'OEB)

- la règle 20(2)h) RPU ensemble la règle 140 CBE (rectification d'erreurs dans les décisions)

16. Une correction ou une rectification en vertu de ces dispositions peut entraîner une mise à jour des entrées dans le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet et le Bulletin européen des brevets, ainsi que des publications du brevet européen à effet unitaire. Cependant, elle ne modifiera pas de manière rétroactive le contenu du dossier (qui contiendra toujours l'ensemble des moyens invoqués par les parties et les communications et décisions émanant de l'OEB). Elle n'aboutira pas non plus au retrait ou à la suppression de publications antérieures.

c) Exercice du droit à l'effacement

17. Le droit à l'effacement ("droit à l'oubli") en vertu de l'article 20 RRPD confère à la personne concernée le droit d'obtenir du responsable du traitement (à savoir du Président de l'OEB) l'effacement de données à caractère personnel si l'un des motifs énumérés à l'article 20(1) RRPD s'applique (par ex. parce que les données à caractère personnel ne sont plus nécessaires, ou que celles-ci ont fait l'objet d'un traitement illicite ou qu'elles doivent être effacées pour respecter une autre obligation légale).

18. Le droit à l'effacement est soumis aux restrictions et aux exigences définies dans le RPU et le RRT-PPU, ainsi que dans toute disposition applicable en vertu de ces règlements, qui prévalent sur le RRPD. En ce qui concerne les informations publiées dans le Bulletin européen des brevets, le Journal officiel et le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet, l'OEB est tenu en vertu des règles 15, 16 et 17 RPU de conserver ces informations et de les rendre accessibles au public pour une durée indéterminée. En ce qui concerne les éléments contenus dans les dossiers, l'OEB est tenu de conserver ce contenu pour la durée spécifiée à la règle 20(2)j) RPU ensemble la règle 147 CBE.

19. Le droit à l'effacement est en outre soumis aux limitations et aux exigences

Erfordernissen, die vorstehend in Bezug auf das Recht auf Berichtigung dargelegt sind (siehe oben Nr. 16), und gilt somit nur in dem Umfang, in dem die DOEPS eine solche Änderung von Daten oder von diese enthaltenden Schriftstücken und Datenbanken erlaubt.

d) Ausübung des Rechts auf Einschränkung der Verarbeitung

20. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 21 DSV berechtigt die betroffene Person, bei dem Verantwortlichen (d. h. beim Präsidenten des EPA) eine Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu erwirken, wenn einer der in Artikel 21 (1) DSV aufgeführten Gründe zutrifft (z. B. weil die Richtigkeit der personenbezogenen Daten bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist oder die personenbezogenen Daten nicht länger benötigt werden).

21. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung unterliegt den Beschränkungen und Erfordernissen, die in der DOEPS und der GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen vorgesehen sind, die Vorrang vor den DSV haben. Das EPA ist verpflichtet, seine Aufgaben gemäß Regel 1 DOEPS im Einklang mit diesen Vorschriften und nur vorbehaltlich der dort vorgesehenen Beschränkungen und Erfordernisse zu erfüllen. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung gilt somit nur in dem Umfang, in dem die DOEPS und die GebOEPS einschließlich aller anderen danach geltenden Bestimmungen eine solche Änderung von Daten oder von diese enthaltenden Schriftstücken und Datenbanken erlauben.

e) Ausübung des Rechts auf Widerspruch gegen die Verarbeitung bestimmter personenbezogener Daten

22. Gemäß Artikel 23 (1) DSV haben betroffene Personen grundsätzlich das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit der Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Artikel 5 a) DSV erfolgt, zu widersprechen. Widerspricht eine betroffene Person, muss der Verantwortliche (d. h. der Präsident des EPA) die Verarbeitung der personenbezogenen Daten beenden, es sei denn, es können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachgewiesen werden, die die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegen.

requirements as set out above in relation to the right to rectification (see point 16 above) and so applies only to the extent possible under the provisions of the UPR allowing for such modification of data or of documents and databases containing them.

(d) Exercising the right to restriction of processing

20. The right to restriction under Article 21 DPR entitles the data subject to obtain from the controller (i.e. from the EPO President) the restriction of processing of their personal data where one of the grounds listed in Article 21(1) DPR applies (e.g. because the accuracy of the personal data is contested, the processing is unlawful or the personal data are no longer needed).

21. The right to restriction of processing is subject to the limitations and requirements set out in the UPR and the RFeesUPP, including any provisions applicable under them, which prevail over the DPR. The EPO is obliged to perform its tasks under Rule 1 UPR in line with these provisions and is subject only to the limitations and requirements set out there. Thus, the right to restriction of processing applies only to the extent possible under the provisions of the UPR and the RFeesUPP, including any provisions applicable under them, allowing for modification of data or documents and databases containing them.

(e) Exercising the right to object to processing of certain personal data

22. According to Article 23(1) DPR, data subjects have, in principle, the right to object, on grounds relating to their particular situation at any time, to the processing of personal data concerning them which is based on Article 5(a) DPR. If a data subject so objects, the controller (i.e. the EPO President) must cease to process the personal data unless it can be demonstrated that there are compelling legitimate grounds for the processing which override the interests, rights and freedoms of the data subject.

énoncées ci-dessus dans le cadre du droit à la rectification (voir point 16 ci-dessus) et ne s'applique donc que dans la mesure possible en vertu des dispositions du RPU autorisant ce type de modification des données ou des documents et des bases de données qui les contiennent.

d) Exercice du droit à la limitation du traitement

20. Le droit à la limitation en vertu de l'article 21 RRPD confère à la personne concernée le droit d'obtenir du responsable du traitement (à savoir du Président de l'OEB) la limitation du traitement de ses données à caractère personnel si l'un des motifs énumérés à l'article 21(1) RRPD s'applique (par ex. parce que l'exactitude des données à caractère personnel est contestée, le traitement est illégal ou les données à caractère personnel ne sont plus nécessaires).

21. Le droit à la limitation du traitement est soumis aux restrictions et aux exigences définies dans le RPU et le RRT-PPU, ainsi que dans toute disposition applicable en vertu de ces règlements, qui prévalent sur le RRPD. L'OEB est tenu d'accomplir ses tâches telles que visées à la règle 1 RPU conformément à ces dispositions et il n'est soumis qu'aux limitations et aux exigences qui y sont prévues. Ainsi, le droit à la limitation du traitement ne s'applique que dans la mesure possible en vertu des dispositions du RPU et du RRT-PBU, ainsi que de toute disposition applicable en vertu de ces règlements, autorisant ce type de modification des données ou des documents et bases de données qui les contiennent.

e) Exercice du droit de s'opposer au traitement de certaines données à caractère personnel

22. Conformément à l'article 23(1) RRPD, les personnes concernées ont, en principe, le droit de s'opposer à tout moment, pour des raisons tenant à leur situation particulière, à un traitement des données à caractère personnel les concernant, en se fondant sur l'article 5a) RRPD. En pareil cas, le responsable du traitement (à savoir le Président de l'OEB) doit cesser de traiter les données à caractère personnel, à moins qu'il puisse être démontré qu'il existe des motifs légitimes impérieux pour le traitement, qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de la personne concernée.

23. Das Recht auf Widerspruch unterliegt den Erfordernissen und Beschränkungen, die in der DOEPS und der GebÖEPS vorgesehen sind, die Vorrang vor den DSV haben. Das EPA ist verpflichtet, seine Aufgaben gemäß Regel 1 DOEPS im Einklang mit diesen Vorschriften und nur vorbehaltlich der dort vorgesehenen Beschränkungen und Erfordernisse zu erfüllen. Die Einhaltung dieser Verpflichtung stellt einen zwingenden schutzwürdigen Grund für die Verarbeitung personenbezogener Daten dar, der alle konkurrierenden Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegt.

f) Ausübung des Rechts auf Datenübertragbarkeit

24. Gemäß Artikel 22 DSV haben betroffene Personen das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie dem Verantwortlichen bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.

25. Dieses Recht gilt nur für Daten, deren Verarbeitung auf einer Einwilligung der betroffenen Person oder einem Vertrag beruht und wenn die Verarbeitung mittels automatisierter Verfahren erfolgt. Da die Verarbeitung personenbezogener Daten in Verfahren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung nicht auf einer Einwilligung oder einem Vertrag beruht, gilt dieses Recht in diesem Zusammenhang nicht.

#### D. Akteneinsicht

26. Gemäß Regel 20 (1) DOEPS in Verbindung mit Artikel 128 (4) EPÜ stehen Akten von europäischen Patenten mit einheitlicher Wirkung Dritten zur Einsicht über das Register für den einheitlichen Patentschutz zur Verfügung, das integraler Bestandteil des Europäischen Patentregisters ist und kostenlos auf der Website des EPA genutzt werden kann.<sup>10</sup>

23. The right to object is subject to the limitations and requirements set out in the UPR and the RFeesUPP, which prevail over the DPR. The EPO is obliged to perform its tasks under Rule 1 UPR in line with these provisions and is therefore subject only to the limitations and requirements set out there. Compliance with these obligations is a compelling legitimate ground for the processing of personal data which overrides any competing interests, rights and freedoms of the data subject concerned.

(f) Exercising the right to data portability

24. Under Article 22 DPR, data subjects have the right to receive, in a structured, commonly used and machine-readable format, the personal data concerning them which they have provided to the controller.

25. This right applies only to data provided where the processing is based on the data subject's consent or a contract, and where the processing is carried out by automated means. As personal data processing in proceedings related to European patents with unitary effect is not based on consent or a contract, this right does not apply in this context.

#### D. Inspection of files

26. Pursuant to Rule 20(1) UPR in conjunction with Article 128(4) EPC, files relating to European patents with unitary effect are open for inspection by third parties via the Register for unitary patent protection, which forms an integral part of the European Patent Register and is available free of charge on the EPO website.<sup>10</sup>

23. Le droit de s'opposer au traitement est soumis aux restrictions et aux exigences définies dans le RPU et le RRT-PPU, ainsi que dans toute disposition applicable en vertu de ces règlements, qui prévalent sur le RRPD. L'OEB est tenu d'accomplir ses tâches telles que visées à la règle 1 RPU conformément à ces dispositions et il n'est soumis qu'aux limitations et aux exigences qui y sont prévues. La conformité avec ces obligations constitue un motif légitime impérieux pour le traitement des données à caractère personnel, qui prévaut sur tout autre intérêt, liberté ou droit concurrent de la personne concernée. f) Exercice du droit à la portabilité des données

24. En vertu de l'article 22 RRPD, les personnes concernées ont le droit de recevoir dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, les données à caractère personnel les concernant qu'elles ont fournies au responsable du traitement.

25. Ce droit s'applique uniquement aux données fournies pour lesquelles le traitement se fonde sur le consentement de la personne concernée ou sur un contrat avec cette dernière et où le traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés. Le traitement des données à caractère personnel dans les procédures relatives à des brevets européens à effet unitaire n'étant pas fondé sur le consentement ou sur un contrat, ce droit ne s'applique pas dans ce contexte.

#### D. Inspection publique

26. En vertu de la règle 20(1) RPU ensemble l'article 128(4) CBE, les dossiers relatifs à des brevets européens à effet unitaire sont ouverts à l'inspection publique par des tiers via le Registre de la protection unitaire conférée par un brevet, qui fait partie intégrante du Registre européen des brevets et qui est accessible gratuitement sur le site Internet de l'OEB.<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Beschluss des Präsidenten des EPA vom 20. Februar 2019, ABl. EPA 2019, A16, der entsprechend gilt (Regel 20 (1) und (2) j) DOEPS).

<sup>10</sup> Decision of the President of the EPO dated 20 February 2019, OJ EPO 2019, A16, which applies *mutatis mutandis* (Rule 20(1) and (2)(j) UPR).

<sup>10</sup> Décision du Président de l'OEB, en date du 20 février 2019, JO OEB 2019, A16, qui s'applique par analogie (règle 20(1) et (2)(j) RPU).



27. Gemäß Regel 20 (2) j) DOEPS in Verbindung mit Regel 144 EPÜ und dem diesbezüglichen Beschluss des Präsidenten des EPA,<sup>11</sup> sind folgende Unterlagen von der Akteneinsicht ausgeschlossen:

- Entwürfe zu Entscheidungen und Bescheiden sowie sonstige Schriftstücke, die der Vorbereitung von Entscheidungen und Bescheiden dienen und den Beteiligten nicht mitgeteilt werden (Regel 20 (2) j) DOEPS in Verbindung mit Regel 144 b) EPÜ),
- die Erfindernennung, wenn der Erfinder nach Regel 20 (1) EPÜ auf das Recht verzichtet hat, als solcher bekannt gemacht zu werden (Regel 20 (2) j) DOEPS in Verbindung mit Regel 144 c) EPÜ),
- andere Unterlagen oder Teile von Unterlagen, die vom Präsidenten des EPA von der Einsicht ausgeschlossen wurden, weil die Einsicht in diese Schriftstücke nicht dem Zweck dient, die Öffentlichkeit über das europäische Patent mit einheitlicher Wirkung zu unterrichten, insbesondere:
- ärztliche Atteste,
- Unterlagen, die sich auf Akteneinsichtsverfahren oder Auskünfte aus den Akten beziehen, und Anträge auf Ausschluss von Unterlagen von der Akteneinsicht,
- andere Schriftstücke, wenn die Akteneinsicht mutmaßlich oder offenkundig schutzwürdige persönliche oder wirtschaftliche Interessen einer natürlichen oder juristischen Person beeinträchtigen und die Einsicht in solche Schriftstücke nicht dem Zweck dienen würde, die Öffentlichkeit über das europäische Patent mit einheitlicher Wirkung zu unterrichten.

27. Pursuant to Rule 20(2)(j) UPR in conjunction with Rule 144 EPC and the related decision of the EPO President,<sup>11</sup> the following documents are excluded from file inspection:

- draft decisions and notices, and all other documents used for the preparation of decisions and notices, which are not communicated to the parties (Rule 20(2)(j) UPR in conjunction with Rule 144(b) EPC)
- the designation of the inventor, if they have waived their right to be mentioned under Rule 20(1) EPC (Rule 20(2)(j) UPR in conjunction with Rule 144(c) EPC)
- any other document, or part of a document, excluded from inspection by the President of the EPO on the ground that its inspection would not serve the purpose of informing the public about the European patent with unitary effect. In particular, the following documents are excluded:
- medical certificates
- documents relating to file-inspection proceedings or the communication of information from the files, and requests for exclusion from inspection
- other documents where it appears or is claimed that their inspection would be prejudicial to the legitimate personal or economic interests of a natural or legal person and their inspection would not serve the purpose of informing the public about the European patent with unitary effect.

27. Conformément à la règle 20(2)j) RPU ensemble la règle 144 CBE et la décision pertinente du Président de l'OEB,<sup>11</sup> les pièces suivantes sont exclues de l'inspection :

- les projets de décisions et de notifications, ainsi que toutes autres pièces qui servent à la préparation des décisions et des notifications et ne sont pas communiquées aux parties (règle 20(2)j) RPU ensemble la règle 144b) CBE)
- la désignation de l'inventeur s'il a renoncé au droit d'être mentionné en tant que tel, en vertu de la règle 20(1) CBE (règle 20(2)j) RPU ensemble la règle 144c) CBE)
- toute autre pièce exclue de l'inspection publique par le Président de l'Office européen des brevets au motif que sa consultation ne répondrait pas aux fins d'information du public en ce qui concerne le brevet européen à effet unitaire. Les pièces suivantes sont notamment exclues :
- les certificats médicaux
- les pièces relatives aux procédures d'inspection publique ou aux renseignements tirés des dossiers, ainsi que les requêtes visant à exclure des pièces de l'inspection publique,
- les autres pièces pour lesquelles il est apparent ou prétendu que l'inspection porterait atteinte aux intérêts personnels ou économiques légitimes de personnes physiques ou morales et ne servirait pas à informer le public sur le brevet européen à effet unitaire.

<sup>11</sup> Beschluss der Präsidentin des EPA vom 12. Juli 2007, Sonderausgabe Nr. 3, ABl. EPA 2007, J.3., der entsprechend gilt (Regel 20 (1) und (2) j) DOEPS).

<sup>11</sup> Decision of the President of the EPO dated 12 July 2007, Special edition No. 3, OJ EPO 2007, J.3, which applies *mutatis mutandis* (Rule 20(1) and (2)(j) UPR).

<sup>11</sup> Décision de la Présidente de l'OEB, en date du 12 juillet 2007, Édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, J.3, qui s'applique par analogie (règle 20(1) et (2)j) RPU).